

## ΠΕΡΙΛΗΨΗ

**Εισαγωγή:** Το ντελίριο είναι μια οξεία κατάσταση σύγχυσης που εμφανίζεται συχνά σε ασθενείς που νοσηλεύονται σε μονάδες υγείας. Αποτελεί μετεγχειρητική επιπλοκή σε καρδιοχειρουργημένους ασθενείς με ποσοστά 3-52%, αυξημένης νοσηρότητας, θνησιμότητας, αυξημένων ημερών νοσηλείας και αυξημένων κοστών. Λόγω της διακυμαινόμενης φύσης του, το ντελίριο είναι δύσκολο να διαγνωστεί και συχνά παραβλέπεται, παρόλο που υπάρχουν πολλά εργαλεία για την αναγνώρισή του. Η ανάγκη χρήσης τυποποιημένων έγκυρων εργαλείων για την έγκαιρη αναγνώριση του ντελίριο, καθώς και η ανεύρεση και εφαρμογή αποτελεσματικών στρατηγικών για την αντιμετώπιση του και τη βελτίωση των κλινικών εκβάσεων θεωρούνται επιτακτικές.

**Σκοπός:** Σκοπός της παρούσας μελέτης είναι η στάθμιση της ελληνικής έκδοσης του εργαλείου Delirium Observation Scale (DOS) σε καρδιοχειρουργημένους ασθενείς.

**Υλικό και μέθοδος:** Πρόκειται για μεθοδολογική μελέτη διερεύνησης της αξιοπιστίας, εγκυρότητας και της προβλεψιμότητας της ελληνικής έκδοσης του εργαλείου DOS σε Ελληνοκυπριακό πληθυσμό σε καρδιοχειρουργημένους ασθενείς. Έγινε έλεγχος αξιοπιστίας εσωτερικής συνοχής με τη χρήση του συντελεστή Cronbach's Alpha. Η προβλεπτική εγκυρότητα αξιολογήθηκε με τη χρήση των κριτηρίων DSM-IV από νευρολόγο, τα οποία θεωρούνται ως το «χρυσό πρότυπο».

**Αποτελέσματα:** Ο δείκτης εσωτερικής συνοχής Cronbach Alpha βρέθηκε ίσος με 0.982, ο συντελεστής Kappa measure of agreement για τη συμφωνία μεταξύ γιατρού και νοσηλευτή ήταν 1.00, αποδίδοντας στην κλίμακα 100% ευαισθησία και 100% ειδικότητα.

**Συμπέρασμα:** Το Delirium Observation Screening Scale είναι ένα έγκυρο, χρήσιμο και φιλικό προς τους νοσηλευτές εργαλείο για την αναγνώριση του ντελίριο σε καρδιοχειρουργημένους ασθενείς.

**Λέξεις-κλειδιά:** ντελίριο, εργαλεία αναγνώρισης, στάθμιση, καρδιοχειρουργική επέμβαση, καρδιοχειρουργημένοι ασθενείς, νοσηλευτές.

## **ABSTRACT**

**Introduction:** Delirium is an acute neuropsychiatric syndrome that occurs very often in clinical settings. It is a common post-operative complication with 3-52% incidence in cardiac patients. The consequences of delirium include higher morbidity and mortality, lengthened hospital stay and higher cost of care. Although there is a plethora of screening tools, delirium is difficult to diagnose and is often missed, due to different clinical expressions. The need for use of standardized and valid screening tools is major, as well as the finding and implementation of effective dealing strategies.

**Aim:** The aim of this study is the validation of the Greek version of Delirium Observation Scale (DOS) in cardiac patients.

**Material and Method:** This is a methodology study of investigating the validation and predictability of the Greek version of DOS in Greek-Cypriot cardiac patients. Reliability and internal validity were evaluated with Cronbach's Alpha coefficient. Predictive validity was evaluated with the diagnosis of a neurologist according to DSM-IV criteria which is considered to be the "gold standard".

**Results:** Cronbach's Alpha was 0.98, kappa measure of agreement was 1.00, giving both 100% sensitivity and speciality to the tool.

**Conclusion:** DOS is a valid, useful and friendly tool for nurses to identify delirium in cardiac patients.

**Keywords:** delirium, screening tools, validation, cardiac surgery, cardiac patients, nurses.